

## 1. Identifikačné údaje prevádzkovateľa:

1.1. Spoločnosť Diners Club CS, s.r.o., so sídlom: Námestie slobody 11, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 757 086, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd. Sro, vložka č. 18227/B (ďalej len „DC“), spracúva vo svojich informačných systémoch, ako prevádzkovateľ, osobné údaje svojich klientov v súlade s platnými právnymi predpismi.

## 2. Účel spracúvania osobných údajov:

2.1. DC, ako poskytovateľ platobných služieb, je podľa § 88 zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách povinný, aj bez súhlasu dotknutých osôb, získavať a spracúvať osobné údaje dotknutých osôb – používateľov platobných služieb, a to najmä na nasledovné účely:

- 2.1.1. zisťovania, preverenia a kontroly identifikácie dotknutých osôb a ich zástupcov,
- 2.1.2. uzatvárania a vykonávania obchodov s dotknutými osobami pri vykonávaní platobných služieb,
- 2.1.3. prijímania a vybavovania reklamácií dotknutých osôb,
- 2.1.4. riešenia sporov s dotknutými osobami z poskytovania platobných služieb,
- 2.1.5. ochrany a domáhania sa práv DC voči dotknutým osobám,
- 2.1.6. zdokumentovania činnosti DC,
- 2.1.7. výkonu dohľadu nad DC a nad činnosťami DC,
- 2.1.8. plnenia úloh a povinností DC podľa osobitných zákonov.

2.2. DC, ako veriteľ poskytujúci spotrebiteľské úvery súčasne podľa § 7 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, povinne a aj bez súhlasu dotknutých osôb, ktorým poskytuje spotrebiteľské úvery, sprístupňuje osobné údaje v rozsahu uvedenom v citovanom ustanovení zákona o spotrebiteľských úveroch do príslušného elektronického registra údajov o spotrebiteľských úveroch, ktorým je Nebankový register klientských informácií (ďalej len „NRKI“), prevádzkovaný Non Banking Credit Bureau, ZZP, IČO: 42 053 404, so sídlom Cintorínska 21, Bratislava. Účelom poskytnutia osobných údajov je skúmanie schopností spotrebiteľa splácať spotrebiteľské úvery DC, ako aj ostatnými veriteľmi, ktorí poskytujú spotrebiteľské úvery.

2.3. Účelom spracúvania osobných údajov je aj plnenie zmluvy uzavretej s dotknutými osobami, a to v rozsahu, v ktorom sa jedná o plnenie nesúvisiace s poskytovaním platobných služieb (poskytovanie spotrebiteľských úverov, doplnkové a iné služby poskytované DC). Uvedené sa osobitne vzťahuje na poskytovanie doplnkových služieb súvisiacich s bonusovým programom Club Rewards, v súvislosti s ktorým je DC za účelom poskytovania tejto doplnkovej služby oprávnený zasielať a inak sprístupňovať dotknutým osobám marketingovú komunikáciu, vrátane posielania materiálov priameho marketingu a ďalších dokumentov a informácií týkajúcich sa činnosti DC alebo zmluvných partnerov DC, a to formou písomnej korešpondencie, elektronickej pošty alebo SMS, prípadne iným vhodným spôsobom.

2.4. Pokiaľ bol DC dotknutou osobou udelený výslovný súhlas, DC poskytuje do NRKI aj ďalšie osobné údaje, a to v rozsahu údajov uvedených v Žiadosti, v dokumentoch odovzdaných spolu so Žiadosťou, prípadne získaných neskôr počas trvania zmluvného vzťahu so Žiadateľom, a to za účelom ich ďalšieho poskytovania tretím stranám s cieľom ich overovania v NRKI týmito tretími stranami z dôvodu ochrany svojich oprávnených hospodárskych záujmov, predchádzaniu úverovým podvodom, snahy zabrániť vzniku prípadných nevymožiteľných pohľadávok zo záväzkových vzťahov s dotknutými osobami, ako aj skúmania schopnosti splácať spotrebiteľské úvery, pričom Non Banking Credit Bureau, ZZP, je oprávnené prostredníctvom prevádzkovateľa Spoločného registra bankových informácií (ďalej len „SRBI“), spoločnosti Slovak Banking Credit Bureau, s.r.o., IČO: 35 869 810, so sídlom Malý trh 2/A, Bratislava, poskytovať užívateľom SRBI údaje o uzavretom obchode a jeho zabezpečení, údaje o bonite dotknutej osoby a dôveryhodnosti z hľadiska splácania jeho záväzkov, a to za účelom výmeny informácií medzi užívateľmi NRKI, ktorými sú iné nebankové veriteľské subjekty a užívateľmi SRBI, ktorými sú banky a pobočky zahraničných bánk, o bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti klientov užívateľov NRKI a klientov užívateľov SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s klientmi, na účely ochrany hospodárskych záujmov užívateľov NRKI a užívateľov SRBI, ako aj prevencie úverových podvodov.

## 3. Zoznam osobných údajov alebo ich rozsah

3.1. Zoznam spracúvaných osobných údajov, prípadne ich zoznam je vymedzený v § 88 zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách a v žiadosti o vydanie karty Diners Club. Ide najmä o titul, meno, priezvisko, pohlavie, adresu trvalého pobytu, adresu prechodného pobytu, štátnu príslušnosť, rodné číslo, číslo občianskeho preukazu, číslo mobilného telefónu a e-mailovú adresu, údaje preukazujúce a dokladujúce schopnosť používateľa platobných služieb splniť si záväzky z obchodu, požadované zabezpečenie záväzkov z obchodu, oprávnenie na zastupovanie, ako aj iné údaje získané v spojitosti s plnením Zmluvy.

3.2. Zoznam spracúvaných osobných údajov pri účele podľa bodu 2.2. je vymedzený § 7 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Ide najmä o meno a priezvisko spotrebiteľa, dátum narodenia, rodné číslo, adresu trvalého pobytu, dátum poskytnutia spotrebiteľského úveru, výšku poskytnutého spotrebiteľského úveru, výšku splátky a periodicitu platenia splátok spotrebiteľom na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, menu, v ktorej je poskytnutý spotrebiteľský úver, dlžnú čiastku po splatnosti a počet dlžných splátok, dátum vzniku omeškania spotrebiteľa, dátum zániku omeškania spotrebiteľa, doba omeškania, počet dní a mesiacov omeškania spotrebiteľa, počet a sumu zostávajúcich splátok, dátum splatnosti spotrebiteľského úveru, dátum postúpenia práv zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a identifikačné údaje o subjekte, na ktoré boli práva vyplývajúce zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere postúpené, údaj o zabezpečení pohľadávky zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, dátum zániku záväzkov spotrebiteľa zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a ďalšie údaje, ak sú potrebné na posúdenie schopnosti spotrebiteľa splácať spotrebiteľský úver.

3.3. V prípade spracúvania osobných údajov podľa bodu 2.3. sú to osobné údaje nutné na splnenie zmluvy uzavretej medzi dotknutou osobou (nie však iné ako vyplýva z bodu 3.1.), pričom v súvislosti s poskytovaním doplnkovej služby súvisiacej s bonusovým programom Club Rewards sa jedná najmä o meno, priezvisko a kontaktné údaje dotknutej osoby.

3.4. V prípade spracúvania osobných údajov podľa bodu 2.4. sú to osobné údaje uvedené v Žiadosti, dokumentoch, ktoré dotknutá osoba predložila DC spolu so Žiadosťou, ako aj údaje, ktoré DC získa počas trvania zmluvného vzťahu s dotknutou osobou.

## 4. Poučenie o dobrovoľnosti alebo povinnosti poskytnúť požadované osobné údaje

4.1. Poskytnutie osobných údajov DC je v rozsahu určenom § 88 zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách a podľa § 7 § 7 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení povinné; nad rozsah podľa týchto zákonov je poskytnutie osobných údajov DC dobrovoľné (s výnimkou ak je poskytnutie povinných údajov nutné na plnenie zmluvy a/alebo zavedenej predzmluvných vzťahov) a je výlučne na slobodnom rozhodnutí dotknutej osoby či súhlas so spracúvaním osobných údajov DC poskytne. V prípade neposkytnutia osobných údajov v rozsahu určenom § 88 zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách a § 7 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení je DC oprávnený nevstúpiť do zmluvného vzťahu s dotknutou osobou, resp. neposkytnúť jej platobnú službu a/alebo spotrebiteľský úver. V prípade spracúvania osobných údajov pre potrebné plnenia Zmluvy je tento súhlas platný po dobu účinnosti Zmluvy, resp. do času, kým si z nej DC môže uplatňovať platne vzniknuté nároky. V prípade spracúvania osobných údajov pre potreby poskytovania doplnkovej služby súvisiacej s bonusovým programom Club Rewards môže spracúvanie dotknutá osoba kedykoľvek ukončiť na základe jednostranného písomného oznámenia, ktorým zároveň ukončí súvisiaci čiastkový zmluvný vzťah s DC, na základe ktorého je doplnková služba súvisiaca s bonusovým programom Club Rewards poskytovaná. V prípade poskytovania osobných údajov NRKI a ich výmeny zo SRBI je udelený na dobu 10 rokov po ukončení zmluvného vzťahu a uhradení všetkých záväzkov dotknutej osoby voči DC v súlade s platnou právnou úpravou, pričom dotknutá osoba je ho oprávnená odvolať len za podmienky, že v lehote stanovenej týmto súhlasom sa hodnoverne preukáže ich nezákonné spracúvanie a tým porušovanie práv a právom chránených záujmov dotknutej osoby ako dôsledku takejto spracúvania.

## 5. Identifikačné údaje sprostredkovateľov:

- 5.1. DC poveril spracúvaním osobných údajov týchto sprostredkovateľov:
  - 5.1.1. spoločnosť DC BANK AG, so sídlom: Rainergasse 1, 1040 Viedeň, Rakúska republika
  - 5.1.2. spoločnosť IRON MOUNTAIN SLOVAKIA, s.r.o. so sídlom: Pri Šajbách 1, 831 06 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 36 232 734, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro, vložka č. 25712/B.

## 6. Tretie strany, resp. okruh tretích strán, ktorým budú osobné údaje poskytnuté alebo sprístupnené. Formy zverejnenia osobných údajov. Tretie krajiny, do ktorých bude uskutočnený prenos osobných údajov:

- 6.1. Osobné údaje môžu byť poskytnuté, resp. peňažným ústavom, zmluvným partnerom DC, ako aj iným osobám v rozsahu ustanovenom zákonom č. 492/2009 Z.z. o platobných službách, prípadne inými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, ako aj iným osobám, pokiaľ je to nutné na plnenie zmluvy, ktorej je dotknutá osoba zmluvnou stranou, ako aj partnerom DC v súvislosti so spracúvaním osobných údajov pre potreby poskytovania doplnkovej služby súvisiacej s bonusovým programom Club Rewards. Osobné údaje sa nebudú zverejňovať ani sa nebudú prenášať do tretích krajín bez súhlasu dotknutej osoby.
- 6.2. Osobné údaje podľa bodu 2.2. sú poskytované Non Banking Credit Bureau, ZPP, IČO: 42 053 404, so sídlom Cintorínska 21, Bratislava.
- 6.3. Osobné údaje podľa bodu 2.4. sú poskytované Non Banking Credit Bureau, ZPP, IČO: 42 053 404, so sídlom Cintorínska 21, Bratislava, Slovak Banking Credit Bureau, s.r.o, IČO: 35 869 810, so sídlom Malý trh 2/A, Bratislava.
- 6.4. Osoby uvedené v bode 6.2. a 6.3. využívajú pri svojej činnosti sprostredkovateľov, ktorými sú spoločnosti CRIF – Slovak Credit Bureau, s.r.o., so sídlom Malý trh 2/A, 811 08 Bratislava, Slovenská republika a CRIF S.p.A. so sídlom Via M.Fantini 1-3, 40131 Bologna, Talianska republika.

## 7. Poučenie o právach dotknutej osoby

- 7.1. Práva dotknutej osoby sú uvedené v § 28 až § 30 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „Zákon“).
- 7.2. Dotknutá osoba má právo na základe písomnej žiadosti od DC vyžadovať:
  - 7.2.1. potvrdenie, či sú alebo nie sú osobné údaje o nej spracúvané,
  - 7.2.2. vo všeobecne zrozumiteľnej forme informácie o spracúvaní osobných údajov v informačnom systéme v rozsahu podľa § 15 ods. 1 písm. a) až e) druhý až šiesty bod Zákona; pri vydaní rozhodnutia podľa § 28 ods. 5 Zákona je dotknutá osoba oprávnená oboznámiť sa s postupom spracúvania a vyhodnocovania operácií
  - 7.2.3. vo všeobecne zrozumiteľnej forme presné informácie o zdroji, z ktorého získal jej osobné údaje na spracúvanie,
  - 7.2.4. vo všeobecne zrozumiteľnej forme zoznam jej osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, opravu alebo likvidáciu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
  - 7.2.5. likvidáciu jej osobných údajov, ktorých účel spracúvania sa skončil; ak sú predmetom spracúvania úradné doklady obsahujúce osobné údaje, môže požiadať o ich vrátenie,
  - 7.2.6. likvidáciu jej osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, ak došlo k porušeniu zákona, blokovanie jej osobných údajov z dôvodu odvolania súhlasu pred uplynutím času jeho platnosti, ak DC spracúva osobné údaje na základe súhlasu dotknutej osoby.
- 7.3. Dotknutá osoba na základe písomnej žiadosti má právo u DC namietať voči:
  - 7.3.1. spracúvaniu jej osobných údajov, o ktorých predpokladá, že sú alebo budú spracúvané na účely priameho marketingu bez jej súhlasu, a žiadať ich likvidáciu,
  - 7.3.2. využívaniu osobných údajov uvedených v § 10 ods. 3 písm. d) Zákona na účely priameho marketingu v poštovom styku, alebo
  - 7.3.3. poskytovaní osobných údajov uvedených v § 10 ods. 3 písm. d) Zákona na účely priameho marketingu.

- 7.4. Dotknutá osoba na základe písomnej žiadosti alebo osobne, ak vec neznesie odklad, má právo u DC kedykoľvek namietať voči spracúvaniu osobných údajov v prípadoch podľa § 10 ods. 3 písm. a), e), f) alebo g) Zákona vyslovením oprávnených dôvodov alebo predložením dôkazov o neoprávnenom zasahovaní do jej práv a právom chránených záujmov, ktoré sú alebo môžu byť v konkrétnom prípade takýmto spracúvaním osobných údajov poškodené; ak tomu nebránia zákonné dôvody a preukáže sa, že námietka dotknutej osoby je oprávnená, DC je povinný osobné údaje, ktorých spracúvanie dotknutá osoba namietala, bez zbytočného odkladu blokovat a zlikvidovať ihneď, ako to okolnosti dovoľia.
- 7.5. Dotknutá osoba na základe písomnej žiadosti alebo osobne, ak vec neznesie odklad, má právo u DC kedykoľvek namietať a nepodrobiť sa rozhodnutiu DC, ktoré by malo pre ňu právne účinky alebo významný dosah, ak sa také rozhodnutie vydá výlučne na základe úkonov automatizovaného spracúvania jej osobných údajov. Dotknutá osoba má právo žiadať DC o preskúmanie vydaného rozhodnutia metódou odlišnou od automatizovanej formy spracúvania, pričom DC je povinný žiadosti dotknutej osoby vyhovieť, a to tak, že rozhodujúcu úlohu pri preskúmaní rozhodnutia bude mať oprávnená osoba; o spôsobe preskúmania a výsledku zistenia DC informuje dotknutú osobu v lehote najneskôr 30 dní odo dňa doručenia žiadosti. Dotknutá osoba nemá toto právo iba v prípade, ak to ustanovuje osobitný zákon, v ktorom sú upravené opatrenia na zabezpečenie oprávnených záujmov dotknutej osoby, alebo ak v rámci predzmluvných vzťahov alebo počas existencie zmluvných vzťahov DC vydal rozhodnutie, ktorým vyhovel požiadavke dotknutej osoby, alebo ak DC na základe zmluvy prijal iné primerané opatrenia na zabezpečenie oprávnených záujmov dotknutej osoby.
- 7.6. Ak dotknutá osoba uplatní svoje právo:
  - 7.6.1. písomne a z obsahu jej žiadosti vyplýva, že uplatňuje svoje právo, žiadosť sa považuje za podanú podľa tohto zákona; žiadosť podanú elektronickou poštou alebo faxom dotknutá osoba doručí písomne najneskôr do troch dní odo dňa jej odoslania,
  - 7.6.2. osobne ústnou formou do zápisnice, z ktorej musí byť zrejmé, kto právo uplatnil, čoho sa domáha a kedy a kto vyhotovil zápisnicu, jeho podpis a podpis dotknutej osoby; kópiu zápisnice je DC povinný odovzdať dotknutej osobe,
  - 7.6.3. u sprostredkovateľa podľa písmena a) alebo písmena b), je ten povinný túto žiadosť alebo zápisnicu odovzdať DC bez zbytočného odkladu.
- 7.7. Ak dotknutá osoba nemá spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, jej práva môže uplatniť zákonný zástupca. Ak dotknutá osoba nežije, jej práva, ktoré mala podľa Zákona, môže uplatniť blízka osoba.

## 8. Ostatné ustanovenia

- 8.1. Definície pojmov uvedené vo Všeobecných obchodných podmienkach pre vydávanie a používanie platobných kariet Diners Club sú záväzné aj pre účely tohto dokumentu.

< >